

Oswaldo Codiga

Le mie poesie

Un mond...

La vita...

Indice:

Chi che guida i béev mia	<i>Chi guida non beve</i>
Un bicéer d'amòor	<i>Un bicchiere d'amore</i>
I paròl	<i>Le parole</i>
Riposàa d'inverno	<i>Riposo invernale</i>
Vörée fermàa el temp	<i>Voler fermare il tempo</i>
Chel müür	<i>Quel muro</i>
Dificil viiv	<i>Difficile vivere</i>
Serén d'autünn	<i>Sereno d'autunno</i>
Tegnìi i pé per tera	<i>Tenere i piedi per terra</i>
Una sc'trana lüüs	<i>Una strana luce</i>
Vent , forza dela natüra	<i>Vento , forza della natura</i>
Viagiàa...giràa...	<i>Viaggiare..girare...</i>
A ghé sempro un moment	<i>C'è sempre un momento</i>

Chi che béev... i guida mia

Una bela sirada in alegria
 insema a tanti soci...
 Prima da nàa via ,
 per mia lasàs a una quai manera ,
 bevemen amò un got
 ma cercando però da mia beven trop...
 Prima da metes in viag’
 alzem amò una volta el bicéer ,
 fem la salüt con corag’
 ma fem guidàa chi che béev mia da iéer...

Chi beve non guida

*“Premio speciale della Giuria al Concorso
 Vino e poesia Città di Voghera 2005”*

Una serata in allegria
 con tanta amicizia...
 Prima di andare via ,
 per non lasciarci con mestizia ,
 brindiamo ancora una volta a Bacco
 ma senza dover cadere nel sacco...
 Prima quindi di intraprendere il viaggio
 alziamo insieme il nostro bicchiere ,
 brindiamo ancora con coraggio ,
 ma affidiamoci ad un cocchiere...

*Motivazione della Giuria: Il Poeta Oswaldo Codiga lancia
 un giusto monito in particolare ai giovani , e non solo a loro ,
 che con troppa esuberanza non rispettano limiti e
 regole di legge e di vita.*

Un bicéer d'amòor

Salüt a ti
 o amìis del Bacco...
 Verdém el nosc't cöör
 fasendo un tuffo con amòor...
 L'üga l'é ormai föra dala tina ,
 e dopo el temp giüsc't
 del vin a podom provàa el güsc't...
 Alzem alora el nosc't bicéer
 ma controlem tüt chel che a ghem ,
 perché anche el vin u ta consiglia
 da mai abandonàa la famiglia...

Un bicchiere d'amore

Salute a te
 o amico di Bacco...
 Apriamo il nostro cuore
 tuffandoci con amore...
 L'uva é tolta ormai dal tino ,
 e dopo il giusto tempo
 é diventata del buon vino...
 Alziamo quindi il nostro bicchiere
 ma controlliamo tutto il nostro avere ,
 perché anche il vino consiglia
 di non abbandonare mai la famiglia...

I paròl

Quanti paròl a dìsom ,
 magari senza pensàa...
 Quanti paròl i pò ferìi
 e i pò fàa tanto màa...
 Quanti paròl ,
 dii senza rasonàa ,
 i pò fàa rìid i sas o fai tremàa...
 Quanti paròl i vegn sc'trozàad in gola
 e mandàat giò come bagòt amàar...
 Ma quanti paròl i riva driz dal cöör
 e ié dii con tanto amòor...

Le parole

Quante parole diciamo ,
 magari senza pensare...
 Quante parole possono ferire
 e fanno molto male...
 Quante parole ,
 dette senza ragionare ,
 possono i sassi far ridere o tremare...
 Quante parole
 restano a volte in gola strozzate in gola
 e come lacrime amare inghiottite...
 Ma quante parole arrivano dirette dal cuore
 e son dette per esprimere amore...

Riposàa d'inverno

A camini adasi adasi nel bosc'ch
 e a guardi i föi che borla giò...
 Ai vedi volàa via...
 lontan ai vedi sc'pari...
 Una quai vüna la crica sota ai mé pàs
 o la sc'paris tra i sas...
 La natüra la somea morta...
 i piant i sa sc'biota...
 Lòor il fa come i vöör...
 il fa senza rumòor...
 La natüra del bosc'ch
 la ga nesüna vergogna...
 Nel lung'h inverno
 la dröm e la sögna...

Riposo invernale

Cammino piano piano nel bosco
 e guardo le foglie cadere...
 Nel vento le vedo volare...
 lontano le vedo sparire...
 Talune scricchiolano sotto ai miei passi
 o scompaiono tra i sassi...
 La natura sembra morta ...
 gli alberi si spogliano...
 Loro lo fanno in silenzio ...
 lo fanno come vogliono...
 La natura del bosco
 non ha pudore o vergogna...
 Nel lungo inverno
 riposa e sogna...

Vörée fermàa el temp

Se a sa podresa fermàa el temp...

Almeno una volta ,
anca domà per un quai moment...

Podée vedée indré in di an
e rivedée chel che a ghem lasàad
senza fàa sonàa trop campan...

Chel ch'em fai e chel ch'em dii ...

Chel che a dovevom fàa
e chel che a vörevom mia fàa...

Indoa a dovevom nàa
e indoa a vörevom mia resc'tàa...

Ripasàa in ordin el film dela nosc'tra vita...

Magari controlàa i sc'bai
e una volta tant riüscìi
a daghen un tai...

Podée cancelàa tüt
chel ch'em fai da brüt...

Vert i öc' con la ment
e tentàa , anca con naota in man ,
da fermàa el temp...

Voler fermare il tempo

Se si potrebbe fermare il tempo...

Almeno una volta ,
anche solo per un momento...

Poter guardare indietro negli anni
e rivedere quello che abbiamo lasciato
senza troppi affanni...

Quello che abbiamo fatto
e quello che abbiamo detto...

Quello che dovevamo fare
e quello che non volevamo fare...

Dove ci dovevamo recare
e dove non volevamo restare...

Ripassare per bene il film della nostra vita...

Magari controllare lo sbaglio
e una volta tanto riuscire
a dargliene un taglio...

Poter cancellare tutto
quello che abbiamo fatto di brutto...

Aprire gli occhi con la mente
e tentare di fermare il tempo ,
anche con in mano un niente...

Chel müür

A ghé sempro un müür
 che separa la gent...
 Per colpa da chel müür
 ghé di person che i potrà mai frequentàs ,
 che domà da disc'tant i dovrà vedés...
 sempro da nasc'condon
 per mia fàa tribülàa altri person...
 Chel müür u separa mia domà
 i bon dai gram... o i bravi dai violent...
 No , chel müür u separa la gent...

Quel muro

C'è sempre un muro
 che separa le genti...
 Per colpa di quel muro
 ci sono persone che non potranno mai frequentarsi ,
 che solo da lontano dovranno vedersi...
 sempre di nascosto e scaltri
 per non creare problemi agli altri...
 Quel muro non separa solamente
 i buoni dai cattivi... o i bravi dai violenti...
 No , quel muro separa le genti...

Difìcil vüiv

L'è facil dìi che tüt u va sempro ben
 quando te ghé in casìna tüt el fen...
 L'è però tüt' altro che facil
 mia nàa a toch ...
 e fàa nàa sempro ben tüc' i rop...
 Püsée difìcil amò l'è tiràs föra dai gabol...
 Che bel però riüscìi a disc' tricàs da per lòor...
 Ga va una grand volontà per resisc't...
 e ga va forza e corag' per vüiv e insisc't...

Difficile vivere

E` facile dire che tutto va sempre bene
 quando una buona finanza ti appartiene...
 Tutt'altro che facile al giorno d'oggi
 é tenere assieme tutti i cocci...
 Più difficile ancora é togliersi dai problemi...
 Che bello però riuscire a districarsi da soli...
 Ci vuole una grande volontà per resistere...
 e ci vuole forza e coraggio per vivere e insistere...

Serén d'autünn

Ciel sc'pazàad dal vent...
 Nüvol sc'pariit , sü là in alt ,
 dadré ai montagn...
 Ariascia che taia la facia...
 Scim imbiancàat...
 Guardàa in un mond
 mia trop lontan...
 Volàa nel frec'
 sora ala nosc'tra tera...

Sereno d'autunno

Cielo spazzato dal vento...
 Nuvole sparite , lassù in alto ,
 dietro alle montagne...
 Aria fredda che taglia il viso...
 Cime imbiancate...
 Guardare in un mondo
 non troppo lontano...
 Volare nel freddo
 sopra alla nostra terra...

Tegnì i pé per tera

L'è important resc'tàa sempro
 con i pé per tera...
 L'è important fal in tuc' i moment
 e davanti a tütta la gent...
 L'è giüsc't anca
 véegh pagüra da naota e da nisün...
 Se vün l'è puliit da dent
 u pò nàa d'acordi con tütta la gent
 perché quando vün l'è net
 u pò pretend risc'pet...
 L'è insci che con la gent
 un piat da bona cera
 u sa da e u sa ciapa sempro volentera...

Tenere i piedi per terra

E` importante restare sempre
 con i piedi per terra...
 E` importante farlo in tutti i momenti
 e davanti a tutte le genti...
 E` pure giusto
 aver paura di nulla e di nessuno...
 Se uno é pulito dentro
 può andare d'accordo con tutta la gente
 e può pretendere rispetto...
 E` così che con la gente
 si da e si accetta sempre volentieri
 un piatto di buona cera...

Una sc'trana lüüs

A ghé una sc'trana lüüs nel ciel
 sc'ciarida da una bela lüna piena...
 L'è sicüür che , da guardàa sü in alt incöö ,
 un vàar propi la pena...
 Adasi adasi però pürtrop la lüna la sc'paris ,
 e giò dadré ai montagn la sc'vanis...
 Un colòor ròs u sc'ciaris i scim
 che , mesc'ciàad con la prima néev ,
 u fa lüsii chel bel tochet da làagh
 che giò in fond l'è a l'ombria di pin...
 Come una candela
 pian pianin u sa sc'morza tüt....
 Oramai l'è nòc' e pürtrop , come sempro ,
 dopo el bel u vegn el brüt...

Una strana luce

C'è una strana luce nel cielo
 schiarita da una bella luna piena...
 E' sicuro che , di guardare lassù in alto oggi ,
 ne vale proprio la pena...
 Adagio adagio però purtroppo la luna sparisce ,
 e dietro alle montagne svanisce...
 Un colore rosso rischiara le cime
 che , mischiato con la prima neve ,
 fa luccicare quel pezzetto di lago
 che laggiù in fondo é all'ombra dei pini..
 Come una candela
 piano piano si spegne tutto...
 Oramai é notte e purtroppo , come sempre ,
 dopo il bello viene il brutto...

Vent , forza dela natüra

Piant che sa piega
 con i ram che sa sc'paca...
 Föi che sc'varapa
 e che viagia in tüc' i direzion...
 Carta che sc'volaza
 e che sc'porca la piazza...
 Capéi che sc'capa
 con un sc'pecenàa da crap...
 Vent che bofa
 come vera forza dela natüra...

Vento , forza della natura

Alberi che si piegano
 con i rami che si staccano...
 Foglie che volano
 e che vanno in tutte le direzioni...
 Cartaccia che svolazza
 e che sporca la piazza...
 Cappelli che scappano
 con uno spettinar di teste...
 Vento che soffia
 come vera forza della natura...

Viagiàa... giràa...

Véegh el bon temp da töö sü e nàa in giùr ,
 inscì...senza nesüna méta...
 Viagiàa...giràa...caminàa...
 Nàa in giùr in lungh e in largh
 in di sc'tràad del pian
 o rampigàs sü in di montagn...
 Viagiàa sü e giò in di sc'tràad di val...
 Caminàa süi sentée o sc'cavalcàa i colin
 per rivàa sui scim...
 Per la forza e per el corag'
 che ti ghé indos
 ringraziàa el Signòor...
 Guardas in giùr nel mond
 e risc'petàa la natüra con amòor...

Viaggiare... girare...

Avere il buon tempo di prendere andare e girare ,
 così...senza nessuna méta...
 Viaggiare...girare...camminare...
 Andare in giro in lungo e in largo
 sulle strade piane
 o arrampicarsi sulle montagne...
 Viaggiare su e giù nelle strade delle valli...
 Camminare sui sentieri o scavalcare le colline
 per arrivare sulle cime...
 Per la forza e il coraggio
 che ti ritrovi addosso
 ringraziare il Signore...
 Guardarsi in giro nel mondo
 e rispettare la natura con amore...

A ghé sempro un moment

A ghé sempro un moment per tüt ,
 per quando l'è bel
 e anca per quando l'è brüt...

Per quando l'è tüt facil ,
 ma anca per quando tüt
 u diventa püsée difilil...

A ghé chel moment
 che sa vöeresa domà nàa...
 viagiàa...sc'capàa...

A ghé chel moment
 che sa vöeresa domà fàa ,
 e magari ta capita da sc'trafàa...

A ghé chel moment
 che a sa pensa domà
 a dövée sc'tàa in pée...

L'è sempro in chel moment
 che a ghé da mez el Dio danée...

A ghé però anca chel moment
 che bisögna ciamàa aiüt...
 L'è quando a sa ga bisögn
 da gnent e da tüt...

Ma quando i moment
 i finis in un müc'...
 l'è propi in chel temp
 che a sa ga bisögn da tuc'...

C'è sempre un momento

C'è sempre un momento per tutto ,
per quando é bello
e anche per quando é brutto...

Per quando tutto risulta facile ,
ma anche per quando tutto
diventa più difficile...

C'è quel momento
nel quale si vorrebbe solo andare...
viaggiare...fuggire...

C'è quel momento
nel quale si vorrebbe solo fare ,
e magari ti capita di strafare...

C'è quel momento
in cui si pensa solamente
a dover rimanere a galla...

E' sempre in quel momento
dove c'è di mezzo il Dio soldo...

Esiste però anche quel momento
dove si deve chiedere aiuto...
E' quando si ha bisogno
di niente e di tutto...

Ma quando i momenti
finiscono sul mucchio...
é proprio in quel tempo
dove si ha bisogno di tutto...

L'autore:
Oswaldo Codiga
Via fiume 37
6596 Gordola
091 745 20 71 / 079 409 82 39
coswago@bluewin.ch
www.coswago-poesia.jimdo.com

